



*Rodman*  
**SPIRIT**

TÌM LẠI BIỂN KHƠI REDISCOVER THE SEA

# 42'

## Thông số kỹ thuật

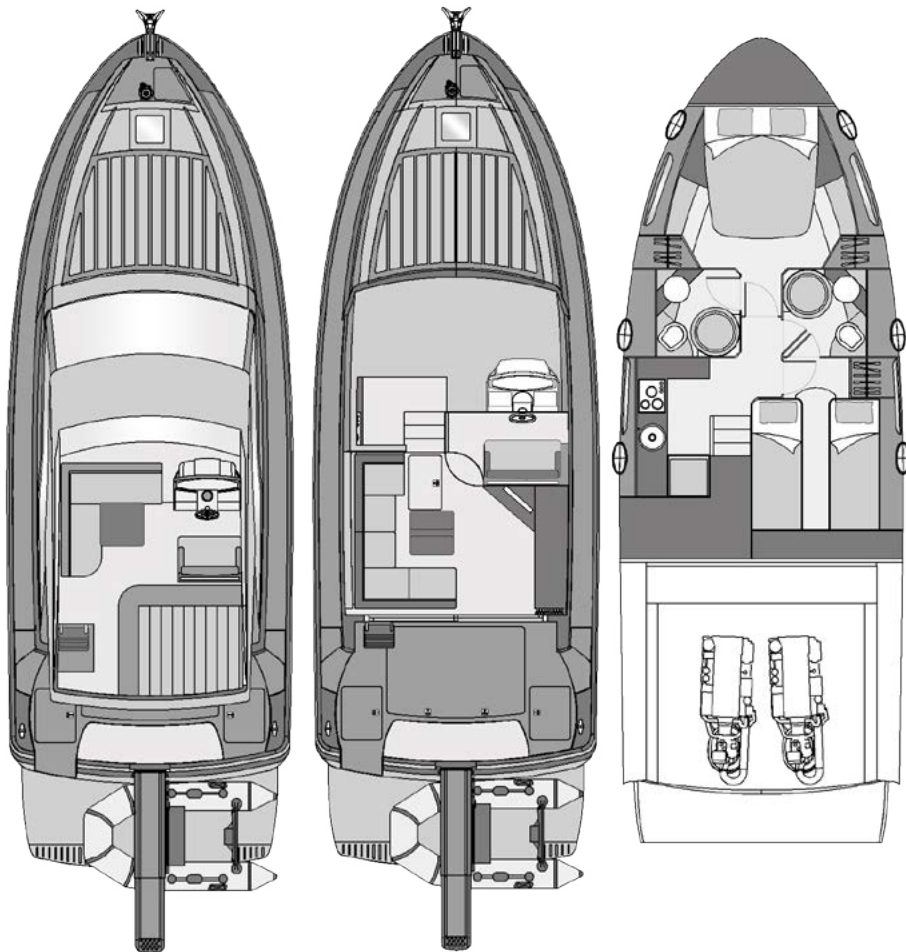
|  |                             |
|--|-----------------------------|
| Loại thiết kế                                  | B                           |
| Số người tối đa trên thuyền                    | 12                          |
| Tổng chiều dài                                 | 12,35 m                     |
| Chiều dài thân tàu                             | 11,97 m                     |
| Chiều ngang                                    | 4,26 m                      |
| Mớn nước                                       | 0,71 m                      |
| Lượng rẽ nước                                  | 12,30 Tấn                   |
| Dung tích két nhiên liệu                       | 1150 L                      |
| Dung tích két nước ngọt                        | 390 L                       |
| Dung tích két chứa nước thải                   | 110 L                       |
| Động cơ  | 2 X Volvo IPS – 400, 300 CV |
| Tốc độ tối đa                                  | 30 knots*                   |
| Tốc độ du ngoạn (70%pot)                       | 25 knots*                   |
| Quãng đường với<br>tốc độ tiết kiệm nhiên liệu | 320 dặm*                    |

\* Những số liệu này có thể thay đổi tùy thuộc vào môi trường, thân thuyền và tình trạng chở. Những số liệu này tương ứng với 2 người trên thuyền và 100 lít nguyên liệu, ngoại trừ quãng đường được tính với dung tích nguyên liệu tối đa

## Technical Data

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| Design Category                | B                          |
| Max. number of persons onboard | 12                         |
| Overall Length                 | 12.35 m                    |
| Hull Length                    | 11.97 m                    |
| Total Beam                     | 4.26 m                     |
| Draft                          | 0.71 m                     |
| Displacement                   | 12.30 tonnes               |
| Fuel Tank capacity             | 1150 L                     |
| Water Tank capacity            | 390 L                      |
| Black water capacity           | 110 L                      |
| Engines                        | 2 X Volvo IPS 400 – 300 HP |
| Maximum speed                  | 30 knots*                  |
| Cruising speed (70% pot)       | 25 knots*                  |
| Fuel-economic speed range      | 320 miles*                 |

\* These data could change depending on environmental, hull and loading conditions. The data indicated here correspond to 2 people on board and 100 litres of fuel, except for the range which is calculated with maximum fuel capacity.



## Thiết bị tiêu chuẩn

### 1. Thân và boong tàu

2 loa phát loại kín nước trong buồng lái  
6 cọc bích dùng để cô dây neo tàu bằng thép inox đường kính 290mm  
Viền bằng nhôm và nhựa PVC với kích thước 60mm  
Cầu thang lên flybridge bằng gỗ tếch và inox  
Cầu thang xuống hầm biển được gắn với nền hầm  
2 gạt rửa kính lái tự động  
2 thiết bị rửa cửa kính  
Tời neo 1000w  
Cửa sau bằng thép inox  
Cửa trượt phía sau bằng nhôm và kính an toàn  
Lan can, tay vịn và bực bằng thép inox  
Cửa sổ hai bên bằng kính an toàn và kính chắn gió trước là kính cường lực  
Buồng tắm có vòi sen ở buồng lái

### 2. Flybridge

2 loa phát loại kín nước  
Vòm rada PRFV  
Lan can bằng thép inox  
Kính chắn gió bằng thủy tinh hữu cơ ở mũi và hai bên  
Cửa flybridge bằng thủy tinh hữu cơ  
Ghế lái đôi ở phía mạn trái  
Sofa hình chữ L bằng nhựa sợi thủy tinh  
Sàn tắm nắng ở đuôi tàu

### 3. Phòng ăn

2 loa ngoài tại phòng ăn  
Rèm ngăn  
Rèm hai bên phong cách venice  
Hệ thống đèn halogen  
Bàn có thể chỉnh chiều cao và đưa ra ngoài  
Nội thất bằng gỗ sồi

Tường được bọc  
Máy sao CD-MP3  
Ghế sofa hình chữ L bọc nệm  
Thảm có thể tháo rời  
Trần nhà bằng PRFV

### 4. Vị trí lái chính

Ghế lái đôi bọc nệm  
Bảng điều khiển bằng nhựa sợi thủy tinh  
Bộ điều khiển động cơ và đồng hồ hiển thị các thông số đầy đủ  
Cần lái và hệ thống máy tính hành trình của Volvo Penta

### 5. Phòng bếp

Bồn rửa bằng thép inox  
Bếp điện có mặt bằng gốm  
Tủ lạnh tích hợp  
Lò vi sóng bằng thép inox  
Bàn bằng đá tổng hợp  
Nội thất bằng gỗ sồi  
Sàn bằng gỗ tổng hợp

### 6. Phòng chính

Tủ đồ bằng gỗ sồi với móc treo quần áo  
Giường đôi  
Rèm hai bên theo phong cách Venice  
Cửa sổ vòm  
Nội thất và cửa bằng gỗ sồi  
Hệ thống đèn halogen  
Tường bọc  
2 cửa sổ tròn mở  
2 cửa sổ  
Sàn bằng nhựa sợi thủy tinh được trải thảm  
Ngăn đựng đồ dưới giường  
Trần bằng nhựa sợi thủy tinh với nhiều phần được bọc  
Rèm che nắng

### 7. Phòng tắm phòng chính

Bộ phụ kiện phòng tắm đầy đủ  
Mặt bàn và chậu rửa

Vòi nước nóng lạnh  
Hệ thống đèn chiếu sáng  
Vòi hoa sen độc lập với vách ngăn  
Tường và trần bằng nhựa sợi thủy tinh  
Cửa sổ tròn mở  
WC điện

### 8. Phòng cho khách

Rèm phong cách Venice  
1 cửa sổ tròn mở  
1 cửa sổ  
Nội thất và cửa bằng gỗ sồi tự nhiên  
Hệ thống đèn halogen  
Tường được bọc  
Trần bằng nhựa sợi thủy tinh với nhiều phần được bọc  
Sàn nhà bằng nhựa sợi thủy tinh được trải thảm

### 9. Phòng tắm cho khách

Bộ phụ kiện cho phòng tắm đầy đủ  
Mặt bàn và chậu rửa  
Vòi nước nóng lạnh  
Hệ thống đèn chiếu sáng  
Vòi hoa sen tách rời với vách ngăn  
WC điện Jabsco  
Tường và trần bằng nhựa sợi thủy tinh  
Cửa sổ tròn mở

### 10. Khoang động cơ

Máy phát điện dịch vụ và khởi động  
Quạt tản nhiệt  
Máy chính  
Kết nối nhiên liệu bằng nhôm

### 11. Khoang điều khiển

Két nước ngọt Vetus  
Két nước lạnh Vetus  
Thanh điều khiển thủy lực  
Thông gió

### 12. Các hệ thống trên thuyền

2 bơm thoát nước kích hoạt tự

động  
2 bơm thoát nước khẩn cấp  
1 bơm thoát nước bằng tay  
Nóng lạnh 40L  
Két nhiên liệu bằng nhôm dung tích 110L  
Két nước ngọt dung tích 390L  
Buồng tắm có vòi sen ở buồng lái  
Hệ thống thoát nước thải với két có dung tích chứa 110L  
Nơi lấy nước ngọt trong khoang động cơ  
3 bình cứu hỏa di động  
1 bình cứu hỏa FE25 trong khoang động cơ  
2 Kềm chống ăn mòn  
Rơ le chống chập mạch kềm

### 13. Thiết bị liên lạc và hàng hải

La bàn tại vị trí lái và flybridge  
Ăng-ten TV OMNINOVA TELEVES

### 14. Thiết bị điện

2 ác quy khởi động 185AH  
2 ác quy dịch vụ 185AH  
Bảng điện chính 12v  
Đèn bên trong  
Đèn điều hướng  
Tiếp đất với kết nối 30A

### 15. Tài liệu

Chứng chỉ CE được cấp bởi Notified Body  
Tuyên bố của nhà sản xuất về tính tuân thủ  
Sách hướng dẫn sử dụng  
Hướng dẫn sử dụng cho mỗi thiết bị được lắp đặt  
Bao tài liệu

### Gói cho người đi nghỉ cuối tuần

Vải che cho cửa sổ phía trước và hai bên  
Nệm tắm nắng ở boong trước  
Nệm tắm nắng trong flybridge  
Thiết bị hình ảnh âm thanh  
Ghế đôi  
Thiết bị chằng buộc  
Radio CD và loa ngoài

## Thiết bị tùy chọn

Sơn sọc màu thân tàu  
Sơn màu thân tàu  
Cần điều khiển Volvo IPS  
Ngăn sương mù  
Bơm rửa điện 12v  
Điều hòa 1600 hoặc 3200 BTU  
Máy làm đá trong phòng ăn  
Máy phát điện 4 hoặc 6 kv  
Chân vịt mũi  
Sàn gỗ trong phòng ăn  
Sàn gỗ tổng hợp trong phòng ăn  
Gỗ tếch trong buồng lái  
Gỗ tếch trong sàn tắm  
Gỗ tếch tổng hợp trong sàn tắm  
Phòng ăn bọc da  
Cầu tàu thủy lực Besenzone PL 357  
Sơn đen chống hà  
Đèn pha điều khiển từ xa Selvimar  
TV 26" trong phòng khách  
TV trong phòng  
Nắp flybridge màu navy  
Điểm nhận nước ngọt  
Giường phơi nắng ở phía trước  
Giường phơi nắng cho flybridge  
Rèm ngoài cho cửa sổ trước và hai bên  
Vải che buồng lái  
Lái tự động  
Hệ thống Volvo Lowspeed  
Hệ thống định vị động của Volvo Penta  
Ăng ten VHF  
Cửa nắp

## Standard Equipment

### 1. Hull and deck

2 waterproof loudspeakers in cockpit  
6 stainless steel bits 290mm  
Aluminium and PVC Rubbing strip 60 mm  
Stainless and teak flybridge access stairway  
Bathing ladder integrated in platform  
2 self-parking windscreen wipers  
2 Windscreen washer  
1000 W windlass  
Stainless steel aft door  
Aluminium laminated-glass sliding door aft  
Stainless steel handrails, handholds and pulpit  
Laminated-glass side windows and tempered-glass front windscreen  
Cockpit shower

### 2. Flybridge

2 waterproof loudspeakers  
PRFV radar arch  
Stainless steel handrails  
Methacrylate windshield in bow and sides  
Methacrylate flybridge door  
Port side helm position with double seat  
L-shaped fibreglass sofa  
Stern solarium

### 3. Dinette

2 loudspeakers in dinette  
Bulkhead curtain  
Venetian style side curtains  
General halogen lighting  
Height-adjustable table available for outside  
Table

Oak wood furniture  
Upholstered walls  
Reproductor CD-MP3  
L-shaped upholstered sofa  
Easily removed carpet on floor  
PRFV ceilings

### 4. Main helm post

Upholstered double helm seat  
Fibreglass console  
Full set of engine controls and gauges  
Joystick Controls and Trip computer System by Volvo Penta

### 5. Galley

Stainless steel sink encastrado  
Vitroceramic hob  
Fridge integrated in unit  
Microwave ovens in stainless steel  
Oak wood furniture  
Synthetic wooden floor  
Worktop in synthetic stone

### 6. Main Cabin

Cupboard with clothes hanging unit  
Double berth  
Venetian style side curtains  
Opening Skylight Hatch  
General halogen lighting  
Furniture units and doors in oak wood  
Upholstered walls  
2 opening portlights  
2 windows  
Carpeted fibreglass floors  
Underbed wooden drawer  
Fibreglass ceilings with upholstered  
Forward hatch roll-up sun blind

### 7. Main cabin bathroom

Complete set of bathroom accessories  
Worktop and washbasin

Monoblock mixer  
General lighting  
Independent shower with partition  
Electric WC  
Fibreglass sides and ceiling  
Opening portlight

### 8. Guest cabin

Venetian style side curtains  
1 Opening portlight  
1 window  
General halogen lighting  
Furniture units and doors in oak wood  
Upholstered walls  
Carpeted fibreglass floors  
Fibreglass ceilings with upholstered

### 9. Guest bathroom

Complete set of bathroom accessories  
Worktop and washbasin  
Monoblock mixer  
General lighting  
Independent shower with partition  
Electric WC Jabsco  
Fibreglass sides and ceiling  
Opening portlight

### 10. Engine compartment

Extractor fans  
Main engines  
Aluminium fuel tank  
Starter and service batteries

### 11. Steering compartment

Freshwater tank Vetus  
Black water tank Vetus  
Hydraulic steering  
Exhaust outlets

### 12. Vessel systems

2 bailing pumps automatically activated

2 emergency bailing pumps  
1 manual bailing pump  
40 L water heater  
Aluminium fuel tank, capacity 1150 L  
Freshwater tank, capacity 390 L  
Cockpit shower  
Black water discharge system with a tank capacity of 110 L  
Freshwater intake point in engine compartment  
3 portable extinguishers  
1 FE25 extinguisher in engine compartment  
2 sacrificial anodes  
ZINC SAVER galvanic isolator

### 13. Communications and navigation equipment

Compass at helm position  
an flybridge  
TV antenna terrestre OMNINOVA  
TELEVES

### 14. Electricity:

2 x 185 AH starter battery  
2 x 185 AH service battery  
12 V main panel  
Battery charger  
Interior lighting  
Navigation lighting  
Earthing with 30 A connectors

### 15. Documentation

CE Certificate issued by the Notified Body  
Manufacturer's Declaration of Conformity  
Owner's Manual  
Manuals for each item of equipment installed onboard  
Documentation case

### Pack Weekender

Canvas cover for front and side windows  
Foredeck sunbathing cushions  
Sunbathing cushion in fly bridge  
Audiovisual equipment dinet (TV + DVD)  
Double confort seat  
Mooring equipment  
Radio CD + Exterior loudspeakers

### Optional Equipment

Colour stripped hull  
Coloured hull  
Joystick Driving Volvo IPS  
Front cemister  
12 V electric washdown pump  
16000 or 32000 BTU air conditioning  
Ice machine in dinette  
Generator set 4 or 6 Kv  
Bow thruster  
Wooden floor in dinette  
Synthetic wooden floor in dinette  
Teakwood in cockpit  
Teakwood in bathing platform  
Synthetic teakwood in cockpit  
Synthetic teakwood in bathing platform  
Leather-upholstered dinette  
Hydraulic gangway Besenzoni PI 357  
Black antifouling  
Remote-controlled searchlight Sevimar  
26" TV in saloon  
TV in cabins  
Flybridge navy top  
Freshwater intake point  
Forward solarium sun bed  
Flybridge sun bed  
Front and side window outside canvas  
Canvas cockpit cover

Automatic pilot  
Lowspeed Volvo system  
Dynamic Positioning System by Volvo Penta  
VHF antenna  
Flaps



Sea Lion Trading & Marine Services Co., Ltd.

19 Lô L, Đường số 3, KDC Phú Mỹ, Phường Phú Mỹ, Quận 7, TP.HCM

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ HÀNG HẢI SEA LION

MST: 0312738667

Tất cả mọi đặc điểm kỹ thuật được nêu ra trong danh mục này chỉ mang tính biểu thị. Chúng tôi không thể đảm bảo thông số đồng nhất, bởi nó phụ thuộc vào kết quả của việc kiểm tra và tình trạng của chiếc thuyền. Rodman Polyships, SAU, có quyền thay đổi đặc điểm kỹ thuật mà không cần thông báo, theo những chính sách liên tục cải tiến và phát triển sản phẩm. Những chiếc thuyền minh họa trong danh mục này bao gồm những tính năng tùy chọn, nghĩa là sẽ có chi phí cộng thêm, và còn có những phụ kiện không nằm trong danh sách tính năng có thể cung cấp, mà đã được thêm vào như một minh họa. Tham khảo nhà phân phối Rodman của bạn về toàn bộ đặc điểm của chiếc thuyền. Danh mục này không hề ám chỉ bất cứ sự kết hợp nào giữa Rodman Polyships, SAU và nhà phân phối. Nhà phân phối của Rodman không có quyền đại diện hay đặt điều kiện hợp đồng dưới tên Rodman Polyships, SAU, hoặc liên can Rodman trong nghĩa vụ hợp đồng với bên thứ ba. In vào ...

All the technical characteristics and specifications indicated in this catalogue are included as an indication. Identical specifications are not guaranteed, as these depend on the results of trials and the conditions of the boat. Rodman Polyships, SAU, reserves the right to change technical specifications without warning, in accordance with the policies of continuous improvement and development of its boats. The boats illustrated in this catalogue include optional features, which represent additional costs, and accessories that are not included in the list of possible features, which have been added as an illustration. Consult your Rodman distributor for the full characteristics of the boat. This catalogue does not imply any form of association between Rodman Polyships, SAU, and its distributors. Rodman distributors do not have the authority to represent or stipulate any contractual relationship in the name of Rodman Polyships, SAU, nor to implicate Rodman in contractual obligations with third parties. Printed January 2013.



AUTÉNTICOS EXPERTOS DEL MAR - AUTHENTIC EXPERTS OF THE SEA